

Kólosénshucheema Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Kólosénshucheem yandarangu anootsi

Yuwapur Papororineetsi Romash tu-manarangsin anpur Ipáparás, tputs suru, Kólosénshuchee tayaspatarangiya Isusootsi kuku. Ipáparás Kólosénshuchtam tputsi. Kólosénush yakta Kiríkshuch tputs zapan taarangana. Mishat, Utaáshuchtam tputs taarangana. Uwshtisin Apanllee kuk mazinarangusin, tputs zapani mangoonarangana. Mangooneersin, ichtaru washunand kis shaneerangana Apanllimuna kuku. Itaru zapishsha, Utaáshuch ashpatam tputs mantsir tayaspataamaam chtarangana. Mishat, Kiríkshuchtam ashpatam mantsiritam tayaspataamaam chtarangitamsina. Waana zitamarinee kuk yusur chinayarusin tayaspatarangana. Ipáparásarinsha, Papororineetsi mashchima, táyaru, Paporop naatarangiya. Kusarangu, Papororineetsi kamanirangiya. Aship yutarit tayaspatakana, tárangiy. Ashiriy Papororinsha mazinarangu, kirakaa yandarangiya Kólosénshucheema tputsi.

Utaáshuch mantsir tayaspatarangusin: Apanll sirútamasa iyaa zitamarini tsiyatarangu, waanaa kamachtamirini zapan kamachtarangiya. Kamuz tas k'turamaam

kamachtarangiya; mishat, katungtsee mangoomaam, mishat, zaree shambatshishee payumaam, mishat, zaree kanusisush kanusamaam kamachtarangitamta. Ashiriy anoo kuk kapeetamaam wanindaja, watam Apanll waana táranguwa, tárangana Utaáshuchi tputsi.

Paporsha yandarangu, uwaatssin tárangiya: Zuwanll Ipáparás siyaa itsinsaru tayapstarangiya. Ashiriy ¿mayaamaja nllitaritaa k'kuz na chinaksa? Ndatuma Isus kuschu, Apanll Utaáshuchee anoo kamachtarangu. Itaru, Isus waana kusarangu, kamachtamarini sírapuch pastamshacha. Na Isusumunari Apanll iya waana tiptsireem ínakiya. Apanll siyaam Isusumunari taarashee kaneesich panarangiya. Ashirucha, Isusootsimari kuk na chinangtsa, yandayaru tárangya Papororini.

Mishat, Kiríkhuchtam tputs tayaspataksin, waanaa zitaminarini kuk tayaspatarangitamsina. Tayaspataksin, Apanll kizpurcha wanasiiri, tárangana. Itaru, iysha tputsini Apanlee mangoonamaam pinasakaniya, watam iya yutaritaniwa. Yashing' tsapurunasee tinarangiya. Ashiriy maachee ichingaru yutaritcha. Nish tsapurunasush wanasisrimash wanindaja, tayaspataksin tárangana.

Ashiriy Paporsha uwaatssin tárangiya: Isus waparpat washunand maacheetsi ichingaru tinarangiya. Tsapurunasee tinarangiya, yashingootstam tinarangitamta, yashingootstam muchchur ichinguru tinarangitamta. Ichinguroo tinarangu, sheeru nish tsapurunasush kusarangu, iya yashingo tatutsimaam

tsiparanginya. Yashingo wamari kasirangu, iyaa tatutsiranginya. Ashiriya, Apanll kizpurcha wanasiri; iyaa Wipamun tiptsireem ínaranginya. Iy Apanlltanicha wipini, yandayaru tárangya Paporo.

Papororini Kólosénshucheem tputsi yandarangiya

*Nuw Paporí siyaam Kólosénshucheemis kirakaa
yandakina*

¹⁻² ¿Zuwanlee, tamarimsa siya? Nuw siyaa kizpur chinakina, watam Apanllimun zuwanlliniwa. Nuw Paporí siyaam Kólosénshucheemis yandakina. Apanll nuwaa ipusarangu, Ísúkirístoom tayaspatampaneem ínaranganda. Siyaam ichinguroomis yandakina. Apanll siyaa tiptsireem ínarangantsa. Siysa Isusush itsinsaru tachitkis, misha nda sambaytaksa. Ashirucha, siyaam yandakina. Nish zuwanllpatini Tímoteypat wanasiri taakaniya.

Ashiriya, Apanll siyaa nayanichapantsa. Apanll siyaam mapiyim panachtampantsa, watam yaana Apariniwa.

³ Mishat, zuwanlee, táchinllpa. Siyaa kizpur chinakuni, uru siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakaniya. Apanlllee Ísúkirísutcha wapari. Isusoo iycha kurakarini. Uru Apanllpat tsiyatkuni, mangini kis siyaam wapparee atiniya. ⁴ Zuwanll Ipáparás nish kuseeru, tsiyatssee siyamun kamaneeru, mazinayaruni, mangini ksarangini. Isusumun mang' tatkana;

siyaa átcha. Mishat, Apanlleewaatstam tiptsiri chinakana; átcha. Ashirucha, anoo mazinaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkiniya.

⁵ Apanll siyaa: Nuwash washunand kis taatssa, tárangu, siysa anuri mangoonarangus, saanpata chinamamari chinaksa. Sirú ichtaru Ipáparás Isusoo kuk siyaa tayaspatarangu, siysa mangoonarangus, anuri wand mangoonaksa, watam an k'kuz zurumamshiwa.

⁶ Siy Isusoo kuk mazinarangus, mangishis aranginasha mangoonta mangoonta ashirangus, natsha itsinsaru taaksa Apanlleema. Zuraksha, Apanll Isusumand wamin iyaa tapachindaksha átus, mangoonarangsa. Tamarupa siy mangoonaksa, ashiritam arapich zapan mangoonkitamsincha. Isusoo kamankusin, tsapurunasush ichinguru tzapaneekchiya.

⁷ Ashirucha, Ipáparás uwmasa siyaa tayaspatarangu, siysa kis mazinarangus, mangoonarangsa. Yungpaktischa, watam Ipáparásaa ipunshiniwa; Ísúkirísutcha wámachtashi. Iyapta washunand Apanllee kuk kamankiniya. Ipáparásaa kizpur chinakaniya. Siyaam kaminis tayaspatamaam nda kasakiya.

⁸ Ashirucha, nish iyash kuseeru, waana iyaa kamanirangya siyaatsi. Waanpata kis chinakana; Apanllimun Wani kis chinakana; átcha siyaatsi.

⁹ Ashirucha, zuwanllee, anoo mazinaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakani; nda mbizakani siyaatsi.

*Ashirucha, tsiyatssee siyaa mazinaranguni
Apanllee aranginasha mangoonpana atuni,
siyaam Apanllpat tsiyatkiniya*

Apanllpat tsiyatkuni, Apaa, shaanaatstamari mangoonamaam Kóloséñshuchee mangoo p'tseengcha; mangoo kapung panangcha; Apanllpat tsiyatkuni atiniya. Apanll mangeemis kapung panakchu, siysa Apanllee chínash ichinguru yasatssa. ¹⁰ Mishat, siyaam mashkini; Apaa, shiyya itsinsaru chinaksin, Kóloséñshuch shiyaatsimari kukish payuchinllinpa; tsiyatkuni atiniya. Siy Isusoo kurakareetsini kuk payukinaareesa ashiru, Apanll siyamun mang' kis taachparee. Ashkinaareesa, saanpatatis kis istatssa; misha, Apanllee aranginasha yasatssa; ¹¹ misha, Apanll waanaatsi wizpuririni siyash izuuru tapshtuchiya. Apanll wizpuririni siyash taakchu, xapcheezis ndambaree, watam Apanll wamari kasiruwa. Kiyung kachiykitaateesa, kizpurtashtis taatssa; Apanllimun mangis kis taatssa. ¹² Mishat, Apanllsha siyaa izuuru mangeetsis tachingarangu, waamat tiptsireem ínarangunts, natunaa íwari waanpee kárimaam waritaktamsa. Watam Apanllchichsawa, anurisha 'sinishpaz ashiru taaksa. Anumand mangini kis Apanllee wapparee táchini. Ashirucha, anoom Apanllpat tsiyatkini siyaama.

Mazinantsa, zuwanlee. Nuw siyaa; Apanll iyaa Yashingoo itutsirangu, natsha Isusoo iy kurakartanicha, tápi aturiyandakina

¹³ Ísúkirístumunari wamin Apanll iyaa tapachindarangya, watam Apanll Isusoo kizpur chinakuwa. Sirú Yashing' iyaa izuuru kasirangya; tunimushpaz ashiruni taarangini. Itaru, Apanllsha Yashing' iyaa

kasitpa átu, Yashingo tatutsirangiya. Ashirangu, Isusoom tiptsiri iyaa ínarangiya. ¹⁴ Isus iyaa tumashirineetsini watsipunpat tuwaparangu, Apanllsha yutaritshishirineetsini tachingeero, izuuru mbizakiya; izuuru mapiykshitaya.

¹⁵ Mazinangtsa; Ísúkirísut Apanllpat tatsamoocha. Apanll manutsischa; nitaati tputs minamtiyam Apanllee patareeja. Itaru, Apanll: Ipareetsi pakchusin, Wapar ashiritamparee tputs tápanda átu, Isusoo zanganirangiya. Mishat, nduma Apanll maacheewaatsi tinchu, Isus urutari taarangiya; wamari kasiru. ¹⁶ Isus Waparpat washunand maacheetsi ichinguru tinaranganaya. Wansipchee tinarangu; tsapurunaseetstam ichinguru tinarangiya. Nda patarich anootstam, misha yuwaatstam patarich anootstam, misha yashingooststam muchchuri ichinguru tinarangiya. Kizpuriwa kurakawaatsi, misha kurakaa tsipasawaatstam, Isus waana tinarangiya. Nuwamari kasipi átu tinarangiya. Ashirucha, ashirangu wamari Isusoomari kasiriya; tashina.

¹⁷ Mishat, Ísúkirístumaa ichtaru urutari taarangu. Nduma maacheetsi tinchu urutari taarangiya. Ashirucha, waana ksutkiya; tinamarini nda pastamaama. ¹⁸ Mishat, Isus waanaatsi tiptsiri, iyaa Isuschicheewaatsini kasiriya. Uwma Isus tamarangu, iyaam taárashshee urutamashee panarangiya. Ashiruch ashirangu, Isussha wamari kasiriya tashina. ¿Chakaja Isuspat tatsamooch? wanindaja.

¹⁹ Mazinangtsa; Ísúkirísut wamari kasiriya.

Uwnaa Apanllpat tatsamooriya; Apanlliritcha. Apanll kis anuri chinarangiya. ²⁰ Isus yasinamun tsipayaru, ursir kushindarangu anumun Apanll iyaa tatsuyarangiya. Anumuntaa waanaa tinamarineetsi ichinguru yararangiya. Wansipcheewaatstam, tsapurunasshucheewaatstam iyamand tayutaritarangu anootstam ichinguru yaramaam waritariya. Ashirucha, iyaa ichinguru tatsuyarangu anumand Isus wamari kasiriya, atashina.

²¹ Napa: sirú siynaa Apanlleerus undarareerus, Apanllee tuwanlltapzis ashirus taarangsa. Yutaritaatsim siy chinarangis. Sirú Yashingoo kuk kis payurangis. ²² Itaru, natunaa Apanll Isusumun wamin chiyaa kis napkiya. Isus iyaam tatsuyamaam kiyung kachiyeeru, tsiparangiyi. Ashirucha, Apanll wanimaaam kuskachu, siyaa pakchu, nda siyaa wanimaaam waritchiya; yutaritshishiris tachingamcha. ²³ Ndunnaariya Isusoo kuk kasakus, nduntam Isusoo kuk sambaytakus, siyaa wanimaaam nduncha. Apanll iyaa yusur ituyamachiya átus, anuri izuuru chinakus, Apanll siyaa kis chinachintsa.

Na yaanaatsi kurakarini Isusu kamaneena.

Zuwanllee, na mazinangtsa nuwaa kuki. Ni-taati nuw siyaa ngutazi waneeki, nda. Apanll waana zandarangu, nuwaa ínaranganda Isusoo kamanimaama

²⁴ Apanll nuwaa kamachtarangu, mangi kis Isusoo kuk kamankina. Kamankuri, siyaam kaminis kiyung kachiykina. Ashiritaa, kis kamankina, watam Isus nuwaa piy shingcha, tárangeuwa. Isus tamarangpari ashiruri

Apanllchicheem kiyung kachiykina. Isusoom tiptsir pzapanipi aturi kiyung kachiykina. ²⁵ Apanll waana zandarangu, tayaspataamaam kamachtarangiya. Tputs arapcheewtaa Isusoo izuuru mangoonpana átu nuwaa kamachtarangiya. ²⁶ Sirú nduma Isus tsiparu, natumasana Apanll Isusoo kamapshirangya. Zitamin ichinguru nda mazinarangana.* Itaru, natunaa Apanll waanaatsi tiptsir kamanirangya. ²⁷ Apanll, tputs ichinguru Isusoo kuk yasapana arapchitaata átu nuwaa kamachtarangiya. Watam Isus kuk atuwa; Isus wamari iyaa mangeetsini kasiku, anumunari Apanllush izuuru taatssa. ²⁸ Isusootsimari kamankina. Tputsee ichinguru waneekina. Mangipti tayaspatakina. Isusoo izuuru yasapana aturi, siyaa itsinsaru taapanan aturi, siyaa tayaspatakina. Ashkuri, Apanll kuskachu, siyaa wanasisirisha napchintsa. ²⁹ Anuri chinakuri, siyaam kaminis kizpur tarawaztakina. Isus waana nuwaa kapung istaku, wizpurireemi panakiya.

Ashirucha, yuwamand Apanll nuwaa kamachtarangu anumand nuw siyaa waneekina.

2

¹ Mazinangandama, zuwanlee. Siyaa itsinsaru kamankina. Nduntaa kachi pakuri, ashirita siyaa tayapstamaam taakina; nda sambaytakina. Apanllchichee ichinguru. Láwtisshuchetstam; siyatstam tayapstakina. ² Isusoo izuuru

* **1:26** Daniela 2.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangoonpana aturi. Mangeetsis arangeem p'tsimaam zandkina. Waanpatatin izuuru chinapana aturi waneekina. Ashkachinaareesa, Apanlee wayasash ichinguru mangoonatssa. Sirú Apanll waanaatsi wayasash kamapshiran-gitaa, natsha iyaam izuuru kamanirangiya; Ísúkirístush izuuru kamanirangiya. ³ Isusoo izuuru mangoonkuni, Apanlee wayasash ichinguru mangoonkitamanaya. ⁴ Ashirucha, k'kuzee nllitari mazinarintspa táchina.

Papcha, tputs ngichzipan siyaa tamapin-gayantspa aturi, siyaa kamankashina. Putittaati tsiyatkusin, ngichkana. Ashiriya, Isusootsimari kuk chinangtsa; ngichzee mazinarintspa tina.

⁵ Zuwanllee, araptaa taakuri, siyash nduntaa taakuri, mangipti kizpur chinakina; nda siyaa mbizakina. Mangpat taakana; siyaa atusin, anoo kis maznakina. Izuuru Isusumun mang' tatkana; siyaa atusin, nuw shambatkina.

⁶ Zurumarpati Isusumun mangis taturangis, ashiritam zurumarpatatamtis tchitangtsa. Wanásiriri taangtsa. Watam Ísúkirístoo kurakariniwa. ⁷ Ashiri kizpurtayarus, Isusumunari mangis tatungtsa. Aranginasha aranginasha Isusoo mangoonangtsa. Yuwari Ipáparás siyaa itsinsaru tayapstarangu anuri payungtsa; ksarintspa. Apanllpat tsiyatkus, urutari shambatkus, Wapparee, Apaa; tángtsa; yuwamand Isus siyaa uru istaku anumanda.

⁸ Mishat, táchintspa; tputsee kuk payurintspa; siyaa tina. Tputs siyaa tamapingamaam

zandkana. Isusoo kuk nda tayapstakana; waanaatstamari kuk putit tsiyatkana. Zitamin ngichirangana anootsimari tayapstakana. Nda yasarsin, mangu iwaziri chinaksin, mangeetsich izuuru yaramaam nda kamankana. Isusoo kuk nda chinakana. Ashirucha, tputsee kuk payurintspa; anush tchitintspa. ⁹ Itaru, Isus kikiritcha Apanllirita. Apanllpat Isuspat izuuru tatsamkanaya. Wamaritcha Isus ashkasha. Itaru, siysa Isuschicheem tiptsiri kinayanllus tatsamooktischa. Sheenllus, ¿mayaja siyaam pishtach? ¿Mayaama chiy arangeem ngutich chinachich? ¹⁰ Mishat, siy Isusoo mangoonarangus, siyash mangishis Apanll taakiya; taarashish urutamash siyaam panarangiya. ¿Ashiri mayaja siyaam pishtatshat? ¹¹ Napa: Isusoomari siyaa Apanlleem tiptsiri ínarangya. Siy Apanlleem tiptsir kinarangus, itaru Utaáshuch tamarangpasinaya ashirangeezis. Uwshtisin iwazirit wanutsee ktsupeersin kapeetkana. Itaru, Isus siyaa yutaritshishireetsis arap kapeetku, mangeetsis izuuru yarkiya. Ashiriya, ¿mayaamaja Utaáshuch tamarangpasinaya ashirus chinaksa? atashina. ¹² Isusumunari Apanll taarasheemis kaneesich panarangiya. Napa: Isus tsipayaru, mapurangsin, Apanllsha waanpata wizpuririni taárash panayaru, Isusoo ituyamarangiya. Ashkitamnis siya. Siysa anoo mangoonkus, Isusumun wamin chumakus, Isuspapaz ipunurus, tsiparangus ashirangsa. Sheeru, Apanllsha siyaa ituyamakpaz sheeru, taarashish kaneeschee panarangiya wanasiri taamaama.

¹³ Sirútama siy Yashingootsimari kuk chinarangus, anuri payurangsa. Yutaritshishireetsis kis chinarangus, Apanlleetssha izuuru mapiyrangsa; tsipampaz ashirus nda chinarangsa. Itaru, natsha Apanll siyaa ituyamakpaz sheeru, Isusumun taarashish kaneeschi panarangiya. Iyaa Apanllchicheetsini yutaritshishirini izuuru tachingarangiya. ¹⁴ Mishat, kamungshisheemani wayarangiya nda wanimamaama. Móysisarini kamachtamarini iyaa kiyung yacharangiya, watam payumaam pinasaranginiwa. Iyaa wanimamaam waritarangiya. Itaru, Isus yasinamun tsipayaru, uwsha tumashireetsini izuuru tuwaparangiya. ¹⁵ Mishat, Isus yashingoo kasirangitamta, tiptsirpatarta. Isus yasinamun tsiparangu, Yashingoo ipazarangu; Isus wamarisha kasirangiya.

¹⁶ Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Tayapstampanputs siyaa ngichkusin, ¿Mayaamsha siy anoo katungaksa; nda maacheetsi manguksa? Yutaritcha ashkis; atitaateesinaya, anoo kuk mazinarintspa. Waamamtaatiya watsta atanaya. Mishat, ¿Mayaamsha zaree shambatshisheem nda payuksa? misha, ¿Mayaamsha tsupee kaneesich yátaru anoo nda chinaksa? misha, ¿Mayaamsha zaree kanusisush nda kanusaksa? táta táta ashkusin siysa anoo mazinarintspa. Siyaa yutaritam ínpani atusin atana. ¹⁷ Sirútama nduma Isus kuschu, Apanll anoo k'kuz kamachtarangitaa, mangeetsini p'tsimaam kamachtarangiya. Isusoo mangoonpana átu kamachtarangiya. Itaru, na Isus waana

kusarangu, an k'kuz sirapuch pastamshacha.
 ¿Mayaamshta anoo yusur yanischiyaruch chinachich? Watsta, anoo chinarintspa.

18 Minootssha wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs siyaa ngichkusin, Apanlee wasundururi ungirtangtsa atinaareesinaya, siysa anootstam mazinarintspa. Minoo ngichkusin; Nuw zapan pamasarangina; piycha ashku anoo Apanll nuwaa kapung kamanirangiya; mangu atitaatssin, anoo mazinarintspa. Manguta waanaatsi ungirtamaam zandkanawa. Waantari kis piyari chinaksin, ngichkana. **19** Mishat, Isusoo kasayarusin, yuwaatsimari chiyaa istaku anoo nda payukana. Itaru, Isusumari iyaa istakiya; wamaritam iyaa ksutkiya; wamaritam iyaa wizpurireemani istakiya; wamaritam iyaa yaanpatatini istamaam istakiya. Isusumarit iyaa istakiya Apanlleema, atashina. Ashirucha, Isusootsim chinakus ungirtangtsa; ngichzee mazinarintspa siyaa táshina.

20 Mishat, wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs waantari chinayarusin, taarashish sirapchee yusur ichiyzamaam zandkanaya. ¿Mayaamshtaja yusur anoo chinachich? watam Isus tsiparangu, taarashshee sirapchee kapeetaranguwa. Isuschicheem tiptsiri kinarangus, ¿mayaamshtaja sirapchee yusur yanischichis? **21** Ashiriya, tputssha siyaa, Maachi ktungintspa; misha kácharintspa; misha anoo ptatintspa; papsa mantsarintspa atitaatssin, mazinarintspa. **22** Waantari mangush chinayarusin, zapan kamachtakana. An waanaatssincha kuku. Anoo kuk payukitaatich,

itaru musásiri pastakiya; izuuru nda istakiya.
 23 Kamachtaksin, putit tsiyatkana. Mangurir paz
 ashiru tayapstakana. Átazinllinaja; Kapung
 manguyaruch, chaanaatsi wanimaam kiyung
 yachayaruch, Apanllsha chiyaa kis chinatariya;
 siyaa ngichkusin atanaya. Atitaatssin, nda
 kaap yasakana. ¿Tamaree mangeetsich
 waneektaateechi, nda piyari chinachich?
 Wandaritam chinamaam taariya. Ashiruch
 tayapstampanputs kamachtamarini payurintspa.
 Itaru, taarashish sirapchee izuuru kpitan gtsa
 táshina siyaatsi.

3

Zuwani llee, mazinangtsa. Isusumunari mangis tatungtsa

¹ Apanll siyaa Isusumun ituyamayaru,
 taarashish kaneeschee panarangiya wanasisiri
 taamaama; taarasheetsis sirapchee chinarintspa,
 watam Apanllchichsawa. Isus na Apanllshuri
 taaku, Waparsha, Shiy na shiyamarisha
 kasiru taaksha,* tárangeiya. ² Ashiri siysa
 na Isusoomari chinangtsa, taarasheetsis
 sirapchee chinarintspa; mapiyngtsa. ³ Isuspapaz
 ipunurus tsiparangus, ashirangus ¿mayaama
 yutaritshishee yusur chinachich? Siy mangis
 na Isusupat washunand Waparish taaksa;
 pishumpaz ashiru taaksa. Ashirucha, tputs
 anoo yasamaam pinasakanaya. ⁴ Itaru,
 Isus yusur kuskachu siyaptatam ipuneerus
 kuschiya. Tsapurunasshuch ichingurusin

* **3:1** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

siyaa pakchusin punirustachinlliniya. Itaru, yuwshtini Apanllchichini Isuspasha washunand kurakshtini taachiniya. Ashiriya, anoomari chinangtsa; ksarintspa.

⁵ Mazinangantsa, ¿mayaama yutaritshishee yusur chinachich? Taarashish sirapchee izuuru kpitangtsa; siyaa táshina. Tsiparpaz ashirus yutaritshishee izuuru mapiyngtsa. Imbangartarintspa. Mangishis piyari chinarintspa. Nazandiyaspa. Kizangzitam wazan támariyaspa. Kizis, kamuzangaztam wazan támariyaspa. Mishat, tputsingaz maachirita támariyaspa. Támarakchinaareesa, Apanllee kasayarus, kurikingazimarisha chinatssa. ⁶ Paptsa; Apanll waneerunts. Tputs Apanllee kuk kapeetamapaniri taakana anoo Apanll uru wanichiya. ⁷ Sirú siy yutarittam taarangtsa; yutaritamashee kis chinarangitamsa. ⁸ Ashirangis anoo izuureerus kpitangtsa. Mishat, mantsir tsiyatintspa. Tsiyantarintspa. Tputsee kamas kamas shirintspa. Tamasingarus tputsee yutarit tsiyatintspa. Piyari zarungchamaam watstaripa. ⁹ Saanpatatis tamasingarus ngichintspa. Sirú ashirangis anoo ndusha shirintspa; watstarishapa, watam taarasheetsis sirapchee kapeetarangsawa. ¹⁰ Wanasisiriri taangtsa, watam taarashish kaneeschee yáyantsawa. Ashirangucha, Apanll mangeetsis yanischichtar siyaa ashkantsa. Apanll waana tinamapaneeru, tputsiri nuwaa izuuru mangoonpana átu, taarasheemis kaneeschee panarangiya. ¹¹ ¿Nitaati Apanll: An tputs

Utaáshuchcha ashiruch chinaki teeja? nduni.
 ¿Nitaati arapichcha ashiruch chinaki titamtaja?
 Wirak'cheewtaa, nduntaat ashiru papacheewtaa,
 kandoozeeewtaa, nduntaati ashiru kizarunawta,
 Isusoo mangoonkinaareesinaya, anoo Apanll
 kis chinakiya. Ísúkirístumari kizpurcha; wamari
 ztaru kasiriya. Taarashish iyaam ichinguru
 panakiya. Ashiri Isusootsimari ungirtangtsa;
 anuri chinakus taangtsa tina.

*Ashiriya, mazinangtsa, zuwanlee,
 wanásirírishsha taangtsa. Mishat, saanpatatis
 chinampatari chinangtsa*

12-13 Apanll siyaa chinaku, ipusarangu,
 waama tiptsiri siyaa ínarangiya. Ashiriya,
 Apanlleetsimari chinarus taangtsa. Saanpatatis
 wanásir chinangtsa. Tputs kiyung kachiyku
 anoo siysa nayanikus, ngutaritis istangtsa.
 Siyamari kukis saanpata kasimaam chinarintspa;
 tatsamooru Isuschichpatatis minumari
 chinangtsa. Tputs yutaritshishish pantsakchu,
 siysa apinlliri waneeyarus, mangoo yaramaam
 istangtsa. Mishat, siyaa yutaritam ínakchu,
 ashiritaa itamsarus taangtsa; mapiyngtsa.
 Itaru, siysa izamzangtsa. Tputspata apinlliri
 tsiyateerus yarangtsa. Izuuru yareerus,
 mapiyngtsa; mbizangtsa. Iy kurakarini
 Isus siyaa yutaritshishireetsis tachingeero,
 mapiyrangshita. Siysa saanpatatis shingtamtsa.
 14 Saanpatatis chinampatari chinangtsa.
 Ashkachinaareesa, yuwaa waneerangi anoo
 ichinguru payutssa. Ashirucha, chinampatari
 chinangtsa; siyaa táshina.

15 Minoo táchintspa; Ísúkirísut mapiymmash panarangu, ashiri mangooz minamari payukus, saanpatatis mapiyshtis taangtsa. Apanll waanaatsi mapiymarini payumaam siyaa ipusarangiya, watam Apanllchichinandsawa. Ashiri mapiyshtis taangtsa tina.

Ashiri Apanllpat tsiyatkus, uru: Apaa, wapparee, watam mapiymmash iyaam panakshawa; tángtsa.

16 Isusoo kuk aranginasha mangoonangtsa. Ashimaam uru saanpatatis tayaspataangtsa. Saanpatatis waneengtsa. Itaru, mangiptis shingtsa.

Apanlee seengtsa. Yuwaa Apanll Wani mangeetsis p'tseeku anoo seengtsa. Yaseekus, zurumarpatis Apanlee wapparee; watam iyya istarangshawa tángtsa.

17 Mishat, zuwanlee; uru mangiptis taangtsa. Isus, iy kurakarini siyaa waama tiptsiri ínarangunts, Isus tamapari ashirus wanasisiriri taangtsa; wanasisitam tsiyatangtsa. Uru Apanlee wapparee tángtsa, watam taarashish kaneesich panaranguwa. Ashiruch zuwanlee, anuri shingtsa wanasisiriri taamaama; siyaa táshina.

Zuwanlee, na misha wanichintspa; Isuschich-patatis kis taamaam chinangtsa siyaa táshina

18 Mishat, kizis, zaranlleetsiris kúk tuminungtsa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichsawa. Isusoo kúk payutssa. **19** Mishat, wachinis, mazinangtsa; siy izanleetstamnis mangiptartis chinangtsa; natsarintsipa. **20** Mishat, nllurshtis, mazinangtsa;

siy uru apareetsimaritis kuk payukus taangtsa. Aneereetstamtis kuk kpitintspa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichhsawa. **21** Itaru, wachinis, ipareetsis nambanambtangat shirintspa. Mang' mantsarusinapa. Ashiri maachiritpatatamtis kis taangtsa tina.

22 Mishat, m'chachoowis, yuwis Isusoo mangoonkis anis, mazinangtsa. Paturunareetsis kuk payungtsa; kpitintspa. Tputsim paru, in tamaka patatku tápanda átus ptatintspa; yuwari patataris anuri ptatangtsa, watam Apanll siyaa napapanapaw ashkuwa. Paturunareetsis tamapin-garintspa; wanasisri ptatangtsa. **23** ¿Nitaati tput-seemaja patatkis? Isusoompaz ashirus patataksa. Ashiri paturunareetsis ksutkus, kis ptatangtsa. **24** Ndamba siynaa yasasa; Apanll waana siyaam wanasisir tuwapchiya, watam waana, táranguwa. Isusoompaz ashirus tarawaztangtsa, watam Isusoo kurakariniwa. **25** Ndunnaa paturunareetsis kuk tuminkus, Apanllsha wanichapantsa. ¿Nitaati tputschiwa nayanipich? Waana tatsamooru tuwapchiya. Ashirucha, paturunareetsis kuk kis payungtsa tina.

4

1 Mishat, wirak'cheewis Isusoo mangoonkis anis mazinangtsa; tputsireetsis wanasisir ishinangtsa. Minoo chinakus, minoo natsakus, shirintspa. Tatsamooru chinangtsa; wanasisir ishinangtsa, watam saana kurakaris íwar taaritamtawa; Apanllcha. Ashirucha, tputsireetsis wanasisir ksutangtsa; nuw siyaa táshina.

² Zuwanllee, minootssha táchintspa; mangiptis taakus, uru Apanllpat tsiyatangtsa; ksarintspa nuw siyaa tina.

Tsiyatkus, uru Apanllee: Wapparee Apaa, watam shiyamari iyaa chinakshawa; tángtsa.

³ Mishat, Apanllpat tsiyatkus, nuwaam tsiyatangasindama Isusoo kuk kamiran tayapstamaama. Yuwamand nuw tayapstaki anumand nuwaa putarangana. Ashirucha, Isus wamin tumanshish taakina. Ashiritaati, Isusoo kuk kamanpi tina. Ashiri nuwaam tayaspataamaam pchindusinapa tángasindama. Sirú zitamin Isusoo kuk nda mazinarangana; itaru natunaa Apanll nuwaa kamanimaam kamachtarangiya. ⁴ Ashiri nuw izuuru tayapstapi tina. Nuw tayaspatakuri, tputs mangoonkachinllina yungparipa tina. Ashiruch anoom Apanllpat tsiyatangasindama siyaa táshina.

⁵ Mishat, siyaa táchintspa; yuwapat nda Apanllee yasaru anpat tsiyatkus, mangiptis tsiyatangtsa; siyaa tina. Apanllee kuk kamaningtsa; wanasisri yapstangtsa. Ngutaritis taarintspa.*

⁶ Chinampatari tsiyatangtsa. Ngutis tamasingarus tsiyatintspa. Ashkachinaareesa, waptatpa tsiyataksa. Ashiruch uru mangiptis tsiyatangtsa; siyaa táshina.

Zuwanllee, wappari na týanlli anurisha mangoonangtsa.

* ^{4:5} Salmo 90.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7-8 Zuwanll Tíkikoo siyap zanganchintspa. Kirakareetsi uwash uwi zanganchintspa.

Nuwaa kuki mazinapana aturi, kamanishini táchima. Tsiyatssis ichinguru yasapana aturi siyap zanganchima. Nda kas yutakani anootstam ichinguru kamanishinchá táchima. Ashkachu, mazinakus, ndusha nuwangaz mangis mantsatssa; mangis ksachshaparee. Zuwanlee Tíkikoo kizpur chinakina. Tunareetstaa zuwanleetspazi ashiruri chinakina. Zuwanll Tíkik Apanlee kuk kis tputsee tayaspatakiya. ¿Nuwaa wanipa istaranga? Uwshat tsiyatssis siyap wayachparee. **9** Mishat, Tíkikpata zuwanleetstam Onísá zanganchintspa. Onísaatstam ichinguruni chinakaniya, watam Isusoo kamanimaam nda sambaytakuwa. Onís watacha siyashuch tputsi. Anpa siyash kuschinllinaya. Ashiriya, kuskatssin, tsiyatssee ichinguru kamanchinllinaya.

10 Nishuch tputs ichingurusin siyaa chinakanaya. Zuwanll Arístárok siyaa kizpur chinakiya. Nish tumanshishush nuwapa taariya. Mishat, zuwanll Márkosa, Bernabi zoonli siyaa chinaktamcha. Zuwanll Márkos siyash kuskachinaariya, istangtsa; tárange. Ashiri kuskinaariya, shingtsa; nuwaa kuki payungtsa. **11** Mishat, zuwanll Kúsut, Isustam sura, siyaa chinaktamcha. Annandin Utaáshuch tuchpin tputs nuwaa istakanaya. Tputsee tayapstakana Apanllish izuuru tachitamaama. Nuwaa mangeetsi tuwizpurtarangana. **12** Mishat, zuwanll Ipáparás, siyashchi tputs siyaa chinaktamcha. Ísúkirístoo kamanimapantamcha.

Apanllpat tsiyatku, uru siyaam tsiyatkiya. Apaa, Kólosénshuch shiyaa izuureersin mangoonchinllinpa. Ashkatssin, itsinsaru taachinllinpa; siyaam mashku atiya. Apaa, shaana zandkish anumari mangooneersin, payuchinllinpa atitamta siyaama. ¹³ Siyaam kaminis mang' kapung mantsakiya; kiyung kachiyykiya. Zurkuri tina, watam kachi paranginawa. Láwtisshucheemtam tputs, Iráporísshucheemtam tputs kiyung kachiyykiya. Ashiri Ipáparás siyaa kizpur chinakiya. ¹⁴ Mishat, zuwanll Lukas, doctor chinakini an siyaa chinaktamcha. Mishat, zuwanll Demas siyaa chinaktamcha; nda mbizakana siyaatsi. Aship tputs ichingurusin siyaa chinakanaya.

¹⁵ Nuw siyaa Kólosénshuchetsis kizpur chinakina. Láwtisshuchee Apanllchich tputs chinaktamana. Izareetstamtich Nimpa chinaktamana. Mishat, ichinguru tputs yuw Nimpash Apanlleem shaniykana anoo chinaktamana.

¹⁶ Ashiriya, kirakareetsi natstayarus, Láwtisshucheemsha zanganingtsa; uwshtisin natstachtaptamana. Kirakareetsi minu Láwtisshucheem zanganirangina. Siysa anoo yáyarus, natstangtamtsa siya. ¹⁷ Mishat, nuwaan kuki zuwanllish Árikapsash kamaningtsa. Papor ateeja tángtsa; Apanll shiyaa kamachtarangu anuri shingcha; ngatinllpa. Apanlee kuk izuureerush kamaningcha; sambaytarinllpa átcha Papor; tángtsa.

¹⁸ Nimunuri nuwaana kuwipti yandakina. In kirak ichinguru tuyandarangitaati, itaru

nuwaanacha kuki; ashiri payungtsa. Nuw siyaa kizpur chinaktana. Paportana nuwaya. Apanllpat tsiyatkus, nuwaam tsiyatangasindama, watam tumanshishush taakinawa.

Apanll siyaa kis napchintsa.

[Watamcha tsiyatssi.]

**Apanlli Kuku
New Testament in Candoshi-Shapra
(PE:cbu:Candoshi-Shapra)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f